

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veuillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
PRODUCTO LASER CLASE 1

**ATTENTION – RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE OU APPUYEZ SUR L'ENCLENCHEMENT DE SECURITE. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER**

	<b>ATTENTION</b> Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!	
Attention!: Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil.

### Consignes de sécurité, d'environnement et d'installation

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.  
N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- L'appareil est équipé d'un « Laser Classe 1 ». Evitez toute exposition au rayon laser car cela pourrait blesser les yeux.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.



**Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de toutes les piles pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas\*).**

**Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.**

**Ne disposez que de piles entièrement vides.**

\*) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

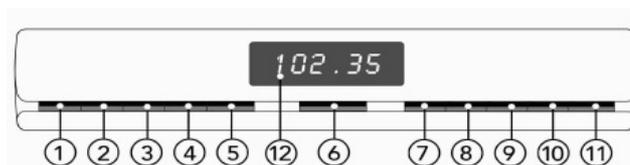
## Description Générale

- Alimentation électrique: Adaptateur CA/CA
- Radio FM de Technologie PLL
- Mise à jour automatique de l'heure par signal RCC (Horloge Radio Contrôlée)
- Affichage de l'heure de 12/24 heures
- Alarme sonore progressive: le volume du ronfleur s'élève progressivement à 4 niveaux.
- Calendrier intégré, compatible avec les années bissextiles de l'an 2000 à l'an 2099.
- 4 modes d'alarmes duo peuvent être réglés séparément au quotidien, pour un jour de la semaine, du weekend et différemment chaque jour
- L'alarme du réveil peut être déclenchée avec la radio ou le ronfleur.
- Les mode AOT (Préréglage d'arrêt automatique) et rappel d'alarme sont disponibles.
- Fonction SDA
- 10 réglages programmés de minuterie de cuisson (d'une minute à 23h59)
- 30 stations de radio préregistrées en mémoire
- Fonctions de recherches croissantes et décroissantes disponibles
- [Mise à jour automatique de l'heure RCC \(Horloge Radio Contrôlée\)](#)
- [AMS \(Fonction de sauvegarde automatique mémorisée\) disponible](#)
- Commande électronique du volume
- Fonction d'augmentation des graves
- Rétro éclairage DEL avec fonction gradateur sensible à 2 modes
- Fonction de verrouillage des touches pour éviter un dérèglement accidentel
- Portée de fréquence de radio

Bande	Portée de fréquence	Fréquence/Etape
FM	87,5 – 108,0 MHz	100 KHz

## Panneau de contrôle

1. AMS/ 
2. Bas
3. Haut
4. Préréglage -
5. Préréglage +
6. AOT (Préréglage d'arrêt automatique | Rappel d'alarme | Synchronisation d'heure
7. Mémoire
8. Programmeur
9. Mode/Graves
10. Vol (Volume) -/ Réglage d'alarme 1
11. Vol (Volume) +/Réglage d'alarme 2
12. Ecran LCD



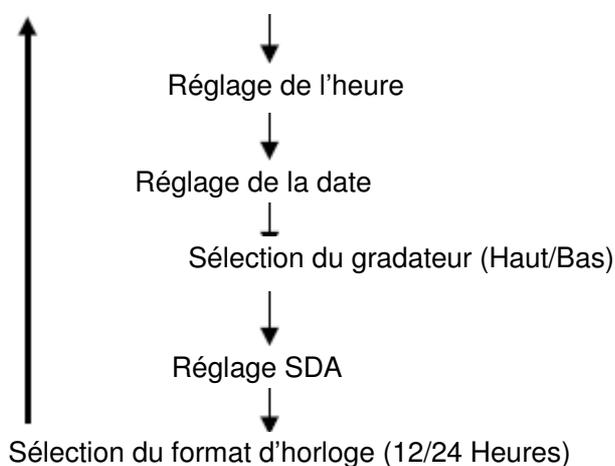
## 2. Mode de Fonctionnement

- Dès que l'appareil est allumé, la date et l'heure sont réglées par défaut sur samedi 1<sup>er</sup> Janvier 2011 à 0h00 ou 12h00 (minuit)
- Les deux alarmes sont par défaut sous format journalier de 0h00 ou 12h00 (minuit), mais désactivées
- La radio est éteinte
- Elle se met ensuite sur le mode de lancement automatique
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, RCC (Horloge Radio Contrôlée) sera automatiquement activée et l'indicateur du niveau du volume clignotera sur l'écran LCD. Dès que le signal est reçu et le décodage réussi, l'horloge en temps réel est mise à jour et l'indicateur du niveau du volume est fixe, appuyez sur une autre touche pour enclencher la fonction pertinente.

### 2.1 Mode de lancement automatique (Radio éteinte (OFF))

- Appuyez une fois sur <Mode> pour régler les divers modes en séquence

Mode Lancement Automatique (Ecran affiché de l'horloge)



- Appuyez sur <Alarme-1 > pour revoir/régler l'alarme 1
- Appuyez sur <Alarme-2 > pour revoir/régler l'alarme 2
- Appuyez sur <Présélection +>, ou < Présélection -> pour réafficher les préréglages mémorisés, uniquement lorsque la radio est allumée (ON).
- Appuyez sur <Mémoire>, <Présélection +>, ou < Présélection -> et puis à nouveau sur < Mémoire >, pour sauvegarder la station actuelle, uniquement que lorsque la radio est allumée (ON).
- Appuyez sur <Vol+> et <Vol pour régler le volume du haut-parleur ->uniquement lorsque la radio est allumée (ON)
- A la fin de chaque minute, l'horloge en temps réel est comparée au réglage de l'alarme si elle a été activée. Veuillez consulter la section 'Alarme activée' pour des détails

**NB : L'appareil activera le RCC (Horloge Radio Contrôlée) pour la synchronisation en arrière plan de la mise à jour de l'heure tous les jours à 1h01, 3h01 et 5h01**

### 2.2 Réglage de l'heure

- Appuyez une fois sur <Mode> lorsque l'appareil reste sur le mode d'affichage de l'heure
- L'heure clignote sur l'écran LCD
- Les secondes sont comptées une à la fois chaque seconde

- Appuyez sur <Up> (Haut) pour avancer l'horloge d'une minute
- Appuyez sur <Down> (Bas) pour retarder l'horloge d'une minute
- Maintenez <Up> (Haut) ou <Down> (Bas) enfoncé pour régler l'horloge en mode rapide de 10 minutes à la fois
- Appuyez une fois sur <Mode> pour régler la date.
- Appuyez sur une autre touche pour enclencher la fonction pertinente.
- Lorsqu'aucune touche n'est appuyée pendant 10 secondes, le réglage en cours est validé et le mode de lancement automatique est activé

### 2.3 Réglage de la date

- Appuyez une fois sur <Mode> en mode de réglage de la date
- La date actuelle clignote au formant de jj/mm/aaaa sur l'écran LCD
- Appuyez sur <Up> (Haut) ou <Down> (Bas) pour modifier le réglage en cours d'un jour à la fois. Maintenez <Up> (Haut) ou <Down> (Bas) enfoncé pour modifier le réglage en mode rapide de 10 jours à la fois
- Appuyez une fois sur <Mode> pour valider le réglage en cours et il passera à la sélection du gradateur.
- Appuyez sur une autre touche pour enclencher la fonction pertinente.
- Lorsqu'aucune touche n'est appuyée pendant 15 secondes, le réglage en cours est validé et le mode de lancement automatique est activé

### 2.4 Sélection du gradateur (Hi/Lo) (Fort/Faible)

- Appuyez une fois sur <Mode> en mode de sélection du gradateur
- L'affichage par défaut présente 'H'.
- Appuyez sur <Down> (Bas) ou <Up> (Haut) pour que le gradateur passe sur Lo (Faible) ou Hi (Fort).
- Appuyez une fois sur <Mode> pour valider le réglage en cours et il passera à la sélection du format d'horloge.
- Appuyez sur une autre touche pour enclencher la fonction pertinente.
- Lorsqu'aucune touche n'est appuyée pendant 15 secondes, le réglage en cours est validé et le mode de lancement automatique est activé
- En mode 'Dim' (Gradateur), appuyez sur une touche pour l'éclairer pendant 10 secondes

### 2.5 Réglage du gradateur SDA

- Appuyez une fois sur <Mode> en mode de réglage SDA
- La date et le 'SDA' clignotent en alternance.
- Appuyez sur <Up> (Haut) ou <Down> (Bas) pour régler la Date Spéciale
- Appuyez sur < AOT/Snooze > (< AOT (Réglage d'arrêt automatique)/Rappel d'alarme > pour ignorer l'année
- Appuyez sur une autre touche pour enclencher la fonction pertinente.
- Lorsqu'aucune touche n'est appuyée pendant 15 secondes, le réglage en cours est validé et le mode de lancement automatique est activé

*Lorsque la date est ignorée, le SDA est actif chaque année à la même date.*

### 2.6 Sélection du format de l'horloge (12/24)

- Appuyez une fois sur <Mode> en mode de réglage de 12/24.

- L'affichage par défaut présente '24'.
- Appuyez sur <Down> (Bas) ou <Up> (Haut) pour que le gradateur passe sur 12 ou 24.
- Appuyez une fois sur <Mode> pour valider le réglage en cours et il passera en mode de lancement automatique.
- Appuyez sur une autre touche pour enclencher la fonction pertinente.
- Lorsqu'aucune touche n'a été appuyée pendant 15 secondes, le réglage en cours est validé et il passe automatiquement en mode de lancement automatique, l'appareil se remettra sur le mode de lancement automatique.

## 2.7 Réglage de la minuterie de cuisson

- Lorsque l'appareil est en mode de lancement automatique (radio éteinte).
- Appuyez une fois sur <Timer> (Minuterie) pour saisir le mode de minuterie.
- Appuyez sur <Up> (Haut) ou <Down> (Bas) pour régler la durée (*d'une minute à 23 heures et 59 minutes*) ou appuyez sur <Présélection +> ou <Présélection -> pour réafficher la durée préréglée, appuyez sur <Timer> (Minuterie) pour commencer la minuterie de cuisson.
- Lorsque la minuterie est en marche, appuyez sur <Timer> pour la pauser. Appuyez à nouveau sur <Timer> (Minuterie) pour redémarrer la minuterie.
- Lorsque la minuterie reste pendant 30 secondes, la sonnerie de rappel "bip" se déclenchera, (elle se déclenchera aussi à 30s, 25s, 20s, 16s, 12s, 9s, 6s, 4s, 2s & 1s), le temps d'atteindre 00h00, le son vocal « bip...bip...bip... bip...bip » sera déclenché. Appuyez sur <Timer> (Minuterie) pour arrêter la minuterie puis relâchez.
- Maintenez le <Timer> (Minuterie) enfoncé pendant 2 secondes pour l'arrêter et lâchez lorsqu'il est activé. *Lorsque l'alarme est activée, la minuterie de cuisson, si incluse, s'arrête immédiatement.*

## 2.8 Programmation de la durée de la minuterie

- Il existe 10 programmations préréglées de durée.
- Lorsque l'appareil est sur le mode de lancement automatique (radio éteinte).
- Appuyez une fois sur <Timer> (Minuterie) pour accéder au mode de la minuterie.
- Appuyez une fois sur <Memory> (Mémoire), le 'T' clignotera. Appuyez sur <Présélection +> ou <Présélection -> pour la sélection, appuyez à nouveau sur <Memory> (Mémoire) pour sauvegarder la durée de la minuterie.
- Appuyez sur <Up> (Haut) ou <Down> (Bas) pour régler la durée (*d'une minute à 23 heures et 59 minutes*).
- Appuyez sur <Timer> (Minuterie) pour l'enclencher, maintenir le <Timer> (Minuterie) enfoncé pendant 2 secondes pour quitter ce mode.

## 2.9 Réglages des 'ALARM1' (Alarme 1) et 'ALARM2' (Alarme 2)

- Lorsque l'appareil est sur le mode de lancement automatique (radio éteinte).
- Appuyez une fois sur <Réglage Alarme 1> ou < Réglage Alarme 2>, 'ALARME1' ou 'ALARME2' devient fixe dans la partie alphanumérique.
- Le réglage actuel des HH:MM (Heures & Minutes) et le choix d'alarme clignotent à côté des indicateurs des jours.
- Appuyez sur <Up> (Haut) pour avancer le réglage d'une minute
- Appuyez sur <Down> (Bas) pour retarder le réglage d'une minute

- Maintenez <Up> (Haut) ou <Down> (Bas) enfoncé pour modifier le réglage de 10 minutes à la fois en mode rapide
- Appuyez sur <AOT/Snooze> (Préréglage d'arrêt automatique/Rappel d'alarme) pour modifier séparément le mode d'alarme entre quotidien, jours de la semaine, weekend et journalier représentés par les indicateurs des 7 jours.
- Maintenez < AOT/Snooze > (Préréglage d'arrêt automatique/Rappel d'alarme) enfoncé pour accéder séparément au mode quotidien. Appuyez à nouveau sur < AOT/Snooze > (Préréglage d'arrêt automatique/Rappel d'alarme) pour choisir le jour et il apparaîtra sur l'indicateur du jour. Maintenez < AOT/Snooze > (Préréglage d'arrêt automatique/Rappel d'alarme) enfoncé pour quitter le mode séparé quotidien et pour revenir à la sélection journalière, des jours de la semaine et du weekend.
- Appuyez une fois sur la même touche d'alarme, soit <Alarm Set 1> ou <Alarm Set 2>, pour choisir le format d'affichage de l'alarme

Format d'affichage	Ecran LCD
Bip sonore	Le symbole de la 'Cloche' devient fixe
Audio de la radio	Le symbole de la 'Radio' devient fixe
Désactivé	Tous les symboles 'Cloche' et 'Radio' sont supprimés

- Appuyez sur une autre touche pour enclencher la fonction pertinente.
- Lorsqu'aucune touche n'a été appuyée pendant 15 secondes, le système revient au mode de lancement automatique

## 2.10 Lorsque l'alarme est activée

- L'alarme devient active lorsque l'horloge en temps réel correspond à l'alarme activée
- Lorsque l'alarme devient active, la minuterie de cuisson, si incluse, s'arrête immédiatement.
- Si le bip sonore d'alarme est sélectionné.
- Un bip sonore est émit du haut-parleur
- La radio est muette même si la radio est allumée
- La durée de l'alarme est de 10 minutes
- Si l'alarme de radio est sélectionnée.
- Radio allumée
- La durée de l'alarme est de 60 minutes
- Appuyez une fois sur <SNOOZE> (Rappel d'alarme) pour retarder l'activation de l'alarme de 9 minutes. L'alarme s'arrêtera et sera réactivée 9 minutes après.
- Appuyez sur une touche pour arrêter l'alarme en cours activée, le verrouillage de touches a également été activé.

## 2.11 Lorsque SDA est active

- Lorsque la date / mois / (année) correspond à la SDA a été qui permettent, d'alerte devient actif.
- Comme les actifs SDA, bascule dans le bip sonore des haut-parleurs pendant 10 minutes, même la radio en sourdine sur Radio & Le «SDA» va clignoter sur l'affichage LCD.
- Le bip sonore ne sera jamais heure pendant 10 minutes jusqu'à 23h00
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour démarrer la fonction correspondante et le SDA sera fin

## 2.12 Fonction AOT (Préréglage d'arrêt automatique)

- Appuyez une fois sur <AOT> (Préréglage d'arrêt automatique) pour revoir la programmation actuelle de temps de sommeil La radio s'allumera (ON), si la radio n'a pas été activée.

- Appuyez à nouveau sur <AOT> (Préréglage d'arrêt automatique), pour modifier le réglage actuel en baissant vers le multiple de 5 (minutes) le plus proche, entre 120 et 125 minutes.
- Appuyez sur <AOT> (Préréglage d'arrêt automatique) lorsque le réglage actuel est de 5 minutes, 'OFF' (Arrêt) devient fixe signifiant que le temps de sommeil est annulé et que la radio restera allumée (ON)

### 2.13 Alimentation de la radio On/Off (Marche/Arrêt)

- Appuyez une fois sur <On/Off> (Marche/Arrêt) pour allumer la radio et la bande de fréquence s'affiche sur l'écran LCD.
- Appuyez à nouveau sur <On/Off> (Marche/Arrêt), pour éteindre la radio et revenir sur le mode de lancement automatique.

### 2.14 Réception de la radio

- Appuyez une fois sur <On/Off> (Marche/Arrêt), la fréquence de la station s'affiche sur l'écran LCD.
- Appuyez une fois sur <Up> (Haut) pour modifier la fréquence reçue d'une bande.
- Appuyez une fois sur <Down> (Bas) pour modifier la fréquence reçue d'une bande.
- Tenez <Up> (Haut) enfoncé pour rechercher la station de radio suivante en déplaçant la bande de fréquence vers le haut.
- Tenez <Down> (Bas) enfoncé pour rechercher la station de radio suivante en déplaçant la bande de fréquence vers le bas.

### 2.15 Réafficher la mémorisation préréglée de la radio

- La radio comporte 30 stations préréglées en mémoire.
- Appuyez sur <Présélection +>, ou <Présélection -> pour sélectionner la mémoire lorsque la radio est allumée (ON). 'MEM' devient fixe, la mémorisation de fréquence devient stable sur l'écran LCD.
- 'MUET' est activé lorsque la nouvelle mémorisation préréglée est sélectionnée. Lorsque la touche de la mémorisation préréglée est relâchée pendant une seconde, la sélection de cette mémorisation est considérée comme validée et la radio sera réglée sur cette fréquence immédiatement avec MUET à l'arrêt.
- Appuyez sur une autre touche à tout moment pour enclencher la fonction pertinente.

### 2.16 Sauvegarder en mémoire

- La radio comporte 30 stations préréglées en mémoire.
- Appuyez une fois sur <Memory> (Mémoire), 'MEM' clignotera. Appuyez sur <Présélection +> ou <Présélection -> pour sélectionner la station sauvegardée préréglée, appuyez à nouveau sur <Memory> (Mémoire) pour sauvegarder la fréquence.
- 'MUET' est activé lorsque la touche de la nouvelle mémorisation préréglée est sélectionnée. Lorsque la touche de la mémorisation préréglée est relâchée pendant une seconde, la sélection de cette mémorisation est considérée comme validée et la radio sera réglée sur cette fréquence immédiatement avec MUET à l'arrêt.
- Appuyez sur une autre touche à tout moment pour enclencher la fonction pertinente.

## 2.17 Utilisation de AMS

- Lorsque la radio est allumée (On)
- Maintenez <AMS> (Sauvegarde automatique mémorisée) enfoncé pendant 2 secondes pour activer le mode AMS.
- Dans ce mode, la radio va parcourir automatiquement les stations de la radio et sauvegardera celles qui ont été balayées avant la recherche de toutes les fréquences ou des mémorisations de toutes les stations; elle quittera ce mode automatiquement.

## 2.18 RCC (Horloge Radio Contrôlée) on/off (Marche/Arrêt)

- Lorsque l'appareil est en mode de lancement automatique (radio éteinte).
- Maintenez <Clock synchronization > (Synchronisation de l'horloge) enfoncé pour activer la mise à l'heure du RCC (Horloge Radio Contrôlée), l'indicateur du niveau du volume clignotera.
- Maintenez à nouveau <Clock synchronization > (Synchronisation de l'horloge) enfoncé pour quitter la fonction et l'indicateur du niveau du volume disparaîtra.

## 2.19 Commande électronique du volume

- Lors de l'écoute de la radio
- Appuyez une fois sur <VOL +> pour augmenter d'un cran le volume du haut-parleur. Conservez le bouton enfoncé
- Appuyez une fois sur <VOL -> pour baisser d'un cran le volume du haut-parleur. Conservez le bouton enfoncé

## 2.20 GRAVES

- Lors de l'écoute de la radio
- Maintenez <Bass> (Graves) enfoncé pour allumer ou éteindre la fonction des graves.

## 2.21 Verrouillage

- Maintenez <Memory> (Mémoire) enfoncé pendant 2 secondes, le verrouillage est allumé (ON), 'KEY' (Touche) sera fixe.
- Maintenez à nouveau <Memory> (Mémoire) enfoncé pendant 2 secondes pour déverrouiller les touches; 'KEY' (Touche) disparaîtra.

Par la présente, Wörlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 1999/5/CE.

Vous pouvez demander de recevoir une copie de la déclaration de conformité en écrivant à l'adresse suivante :

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany

Email. [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com) / Tel.: +49 9103 71 67 0 / Fax. +49 9103 71 67 12



Remarque : dans le cadre d'un développement continu de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis.